Made for iPhone | iPad | iPod

Works with android

Mode d'emploi

Beltone Imagine™

Beltone Aides auditives contour d'oreille rechargeables

Beltone

Informations sur l'aide auditive

Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série		Numéro de série	
Modèle		Modèle	
Type de pile	☐ Rechargeable		

Programme	Bip	Description
1	Un bip	
2	Deux bips	
3	Trois bips	
4	Quatre bips	

Sommaire

Introduction 5
Votre aide auditive 9
Recharge de votre aide auditive 11
Mise en place de l'aide auditive dans l'oreille 13
Retrait de l'aide auditive de votre oreille 19
Utilisation de l'aide auditive 21
Options avancées 30
Accessoires sans fil 34
Nettoyage et entretien de l'aide auditive 39
Gestion des acouphènes 51
Mises en garde et précautions générales 60
Mises en garde de cybersécurité 65
Dépannage 66
Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement) 69
Informations légales 72
Données techniques 77
Informations supplémentaires 79

Introduction

Merci d'avoir choisi des aides auditives Beltone. Nous vous recommandons d'utiliser votre aide auditive tous les jours.

REMARQUE : Lisez attentivement ce mode d'emploi AVANT d'utiliser votre aide auditive.

Utilisation prévue

- L'aide auditive est conçue pour compenser les troubles de l'audition en amplifiant et en transmettant le son à l'oreille.

Groupe cible /Profil d'utilisateur

- Cette aide auditive est destinée à être utilisée par les adultes et les enfants de 12 ans ou plus.
- Cette aide auditive est destinée à être utilisée par des personnes peu expérimentées.
- L'aide auditive est conçue pour être réglée par des audioprothésistes qualifiés.

Indications thérapeutiques

- Surdité de perception, de transmission ou mixte.

Contre-indications

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) avant de proposer une aide auditive. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

- Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
- Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
- Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
- Vertiges aigus ou chroniques.
- Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
- Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
- Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
- Douleur ou gêne dans l'oreille.

Effets secondaires

Si vous ressentez des effets secondaires, contactez votre audioprothésiste. Les effets secondaires possibles avec le port d'une aide auditive peuvent être :

- Vertiges
- Acouphène
- Diminution de la perception auditive
- Nausées
- Réactions cutanées
- Excès de cérumen

Symboles

MISE EN GARDE : Indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.

PRÉCAUTION : Indique une situation pouvant entraîner des blessures mineures à modérées.

REMARQUE : Indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.

Suivez les instructions d'utilisation.

Cet appareil est équipé d'un transmetteur RF.

Produit avec partie appliquée de type B.

Date de fabrication.

Fabricant légal.

MD — Dispositif médical.

℞ ONLY — Sur ordonnance uniquement (États-Unis).

Conforme aux exigences ACMA.

Complies with IMDA Standards DA105282 — Conforme aux exigences IMDA.

UDI — Identification unique du dispositif.

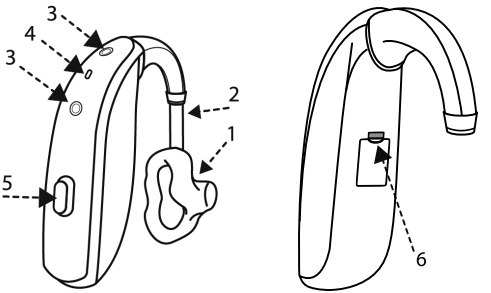
Ne jetez jamais une aide auditive ou une pile/batterie avec les déchets ménagers ordinaires. Une aide auditive ou une pile/batterie doit être éliminée dans des sites spécifiques prévus pour les déchets électroniques, ou renvoyés à votre audioprothésiste pour une élimination sûre.

Veuillez consulter votre audioprothésiste pour l'élimination de votre aide auditive.
REMARQUE : Il peut y avoir des réglementations spécifiques dans votre pays.

Votre aide auditive

Modèles contour d'oreille avec coude

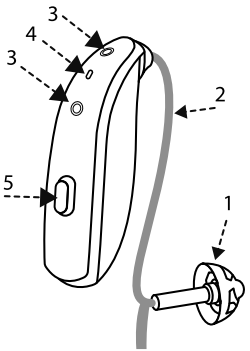
1. Embout
2. Tube
3. Entrées microphone
4. Voyant indicateur LED vert
   (Consultez page 21)
5. Bouton sélecteur de programme
6. Indicateur gauche/droite
   Gauche = bleu. Droite = rouge.



REMARQUE : Utilisez exclusivement des consommables d'origine Beltone (tubes).

Modèle contour d'oreille avec tube fin

1. Dôme*
2. Tube fin
3. Entrées microphone
4. Voyant indicateur LED vert
   (Consultez page 21)
5. Bouton sélecteur de programme
6. Consultez la page précédente.
   (Indicateur gauche/droite)



* Un dôme ouvert est montré - le vôtre peut être différent.

REMARQUE : Utilisez exclusivement des consommables d'origine Beltone (tubes fins, dômes).

Recharge de votre aide auditive

Il est recommandé de recharger complètement une aide auditive avant son utilisation. Ce n'est qu'une précaution pour s'assurer que vous ne manquiez pas d'énergie de manière inattendue. Pour savoir comment recharger votre aide auditive, veuillez consulter le mode d'emploi de votre chargeur d'aide auditive.

Mises en garde à propos des batteries

⚠ **MISE EN GARDE :**

- Les aides auditives rechargeables contiennent des batteries Li-ion. L'exposition ou l'ingestion peut être extrêmement nocive.
- Ne mettez jamais votre aide auditive rechargeable dans votre bouche. Ne laissez jamais une aide auditive rechargeable à proximité d'un enfant et d'une personne aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- En cas d'ingestion d'une batterie Li-ion ou d'une aide auditive rechargeable, consultez immédiatement un médecin.
- Si la coque extérieure de votre aide auditive rechargeable est cassée, la batterie rechargeable qui se trouve à l'intérieur peut fuir. Dans ce cas, n'utilisez plus l'aide auditive - contactez votre audioprothésiste.
- La fuite d'une pile peut provoquer des brûlures chimiques. Si vous êtes exposé(e) à la fuite d'une pile, rincez immédiatement à l'eau chaude. Si vous souffrez de brûlures chimiques, de rougeurs ou d'irritations cutanées causées par la fuite d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

- Les piles sont nocives pour l'environnement. N'essayez donc jamais de les brûler. Éliminez vos piles usagées conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays ou renvoyez-les à votre audioprothésiste.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre aide auditive.
- Lorsque vous voyagez, consultez votre compagnie aérienne pour connaître les règles relatives au transport de votre aide auditive et chargeur.

Signal sonore indicateur de pile ou batterie faible

Lorsque les piles/batteries sont faibles, le volume de vos aides auditives diminue momentanément et une mélodie retentit toutes les 15 minutes jusqu'à ce que la pile/batterie soit vide, puis vos aides auditives s'éteignent.

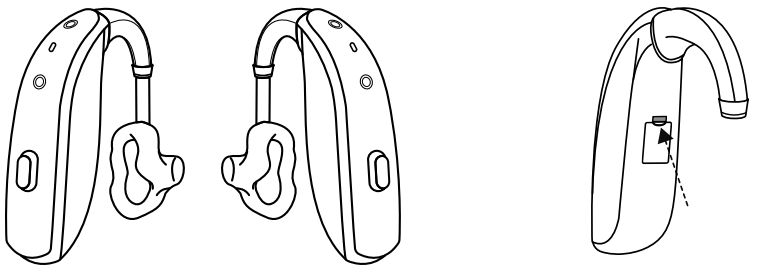
Mise en place de l'aide auditive dans l'oreille

Distinction de l'aide auditive droite et gauche

Aide auditive gauche (marquage bleu)

Aide auditive droite (marquage rouge)

Marquage couleur illustré ici



Modèle avec coude montré comme exemple. Les modèles à tube fin sont marqués de la même couleur.

PRÉCAUTION : Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. Faites attention à ne pas les intervertir car cela pourrait endommager votre audition.
Vos aides auditives sont marquées par un code couleur. Gauche = bleu. Droite = rouge.
Si vos aides auditives ne sont pas marquées par un code couleur, demandez à votre audioprothésiste d'en ajouter un.

Insertion d'un embout dans l'oreille

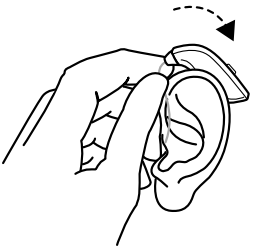
1. Tenez l'embout entre le pouce et l'index, puis positionnez-le vers le conduit auditif.
2. Glissez-le dans l'oreille avec un léger mouvement rotatif.
3. Tournez la partie supérieure de l'embout en effectuant un mouvement de va-et-vient de sorte qu'il se place sous le pli cutané qui surplombe votre conduit auditif. Déplacez l'embout de bas en haut tout en effectuant une légère pression dessus pour vous assurer qu'il est correctement positionné.
4. Placez fermement l'aide auditive derrière l'oreille et assurez-vous qu'elle est bien positionnée. Une fois bien en place, l'aide auditive doit être confortable.

REMARQUE : Tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'extérieur avec la main opposée pendant l'insertion peut faciliter la manipulation. Cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude.

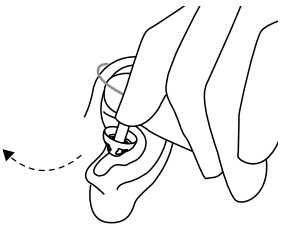
⚠ **PRÉCAUTION :** Ne tentez jamais de modifier vous-même la forme de l'aide auditive, de l'embout ou du tube.

Insertion du dôme dans votre oreille

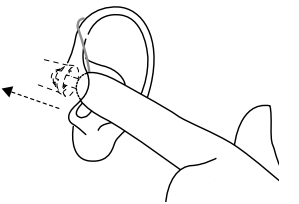
Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :



1. Placez l'aide auditive au dessus de votre oreille.



2. Saisissez la courbure du tube et placez/poussez le dôme dans votre conduit auditif.



3. Poussez le dôme suffisamment loin dans votre conduit auditif pour que le tube soit en contact avec la tempe. Vous pouvez vérifier dans un miroir.

REMARQUE : Pour éviter les sifflements, assurez-vous que la taille du tube et du dôme soit adaptée à votre oreille. Si vous continuez à entendre des sifflements, consultez le guide de dépannage pour connaître d'autres causes et solutions.

PRÉCAUTION : Ne tentez jamais de modifier vous-même la forme du tube.

Dômes

Dôme tulipe

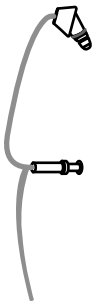
Dôme fermé

Dôme ouvert

Dôme Power

Les dômes sont tous de couleur gris clair.

Le brin de maintien (épaulement) permet de maintenir votre aide auditive bien en place lors des activités physiques.



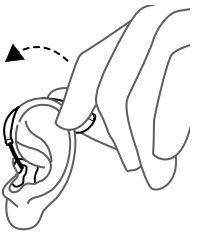
Tube fin

Brin de maintien

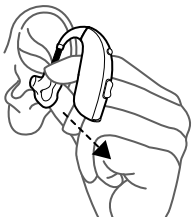
Retrait de l'aide auditive de votre oreille

Retrait d'un embout

Si votre aide auditive est équipée d'un embout, suivez les instructions suivantes :



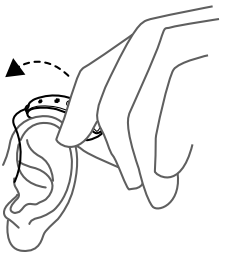
1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille. Laissez-la pendre un instant à côté de votre oreille.



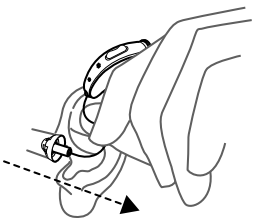
2. Saisissez l'embout avec le pouce et l'index, puis tirez-le (sans toucher l'aide auditive ou le tube) délicatement hors de l'oreille. Enlevez l'embout complètement en le faisant légèrement tourner.

Retrait des dômes de vos oreilles

Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :



1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille.

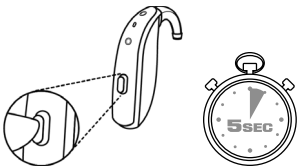


2. Saisissez la courbure de l’écouteur avec votre pouce et votre index et poussez le dôme dans votre conduit auditif.

Utilisation de l'aide auditive

Mise en marche et arrêt de l'aide auditive

Pour mettre en marche ou arrêter votre aide auditive, appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant **5 secondes**.



Appuyer sur ce bouton plus ou moins longtemps peut activer d'autres fonctions, comme le mode avion ou la connexion à un accessoire. Ces fonctions sont décrites ailleurs dans ce manuel.

Vos aides auditives passent automatiquement en mode veille lorsque vous les placez dans le chargeur en fonctionnement, et elles se réactivent automatiquement lorsque vous les retirez du chargeur en fonctionnement.

Les aides auditives se mettent toujours en marche sur le programme 1, avec le volume préréglé.

REMARQUE : Si le chargeur est débranché pendant l'utilisation, les aides auditives dans le chargeur s'éteignent.

Explication des indicateurs lumineux sur l'aide auditive :

- Un clignotement vert de 2 secondes : L'aide auditive s'allume et fonctionne.
- Trois clignotements verts d'une seconde : L'aide auditive s'arrête.
- Clignotements verts continus lorsque l'aide auditive est dans le chargeur : L'aide auditive se recharge.

- Lumière verte fixe lorsque l'aide auditive est dans le chargeur : L’aide auditive est complètement chargée.

Delayed Activation

Delayed Activation ajoute un délai supplémentaire après avoir enlevé l'aide auditive du chargeur. Avec cette fonction activée, vous entendrez un bip pour chaque seconde supplémentaire ajoutée (5 ou 10 secondes).

REMARQUE : Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, demandez à votre audioprothésiste de la désactiver.

Réglage du volume

Votre aide auditive règle automatiquement le volume en fonction de votre environnement d'écoute.

Vous pouvez également régler le volume avec la télécommande Beltone ou l'application Beltone HearMax™.

Lorsque vous modifiez le volume, l'aide auditive émet un bip. Quand vous atteignez la limite inférieure ou supérieure, l’aide auditive émet un bip différent.

REMARQUE :

- Si vous avez deux aides auditives avec la communications inter-appareils activée, le réglage de volume sur une aide auditive sera automatiquement répété sur la deuxième aide auditive. Lorsque vous modifiez le volume sur une aide auditive, elle émet un ou plusieurs bips. Un ou plusieurs bips sont ensuite émis par l'autre aide auditive.

Programmes d'écoute

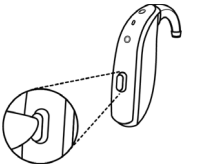
Votre audioprothésiste peut activer sur votre aide auditive un ou plusieurs programmes d'écoute. Ces programmes peuvent vous aider dans des situations spécifiques. N'hésitez pas à demander à votre audioprothésiste quels programmes peuvent être utiles pour vous.

Programmes	Utilisation
Universel	La meilleure option si vous souhaitez n'utiliser qu'un seul programme.
Restaurant	Pour une utilisation dans les lieux bruyants tels que les restaurants et les réunions.
Musique	Pour écouter de la musique.
Téléphone acoustique	Un programme spécial pour les conversations téléphoniques.
Extérieur	Pour une utilisation en extérieur.
Téléphone bobine T	À utiliser si vous avez un téléphone avec bobine T.
Boucle d'induction	À utiliser dans les lieux qui disposent d'un système de boucle d'induction tels que les théâtres et les lieux de culte.
Ultra focus	À utiliser dans des endroits extrêmement bruyants (plus que pour le programme Restaurant).

Changement de programme

Votre aide auditive est équipée d'un bouton sélecteur de programme qui vous permet d'utiliser plusieurs programmes d'écoute différents.

Appuyez sur le bouton pour changer de programme. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme sélectionné (1 bip = programme un, 2 bips = programme deux, etc.).



Vous pouvez également changer de programme à l'aide de la télécommande Beltone ou de l'application Beltone HearMax™.

REMARQUE :

- Si vous avez deux aides auditives avec les communications inter-appareils activées, le changement de programme sur une aide auditive sera automatiquement répété sur la deuxième aide auditive. Le même nombre de bips sera répété sur l'autre aide auditive.
- Lorsque l'aide auditive est arrêtée puis remise en marche, elle retourne toujours au programme un et au volume préréglé.

Utilisation d'une boucle d’induction avec votre aide auditive

Bobine T (En option)
La fonction bobine T peut contribuer à améliorer la compréhension de la parole avec les téléphones HAC[1] et dans les théâtres, cinémas, lieux de culte, etc. qui sont équipés d’une boucle d’induction.

Lorsque vous passez au programme Bobine T, votre aide auditive capte les signaux magnétiques de la boucle d'induction ou du téléphone compatible HAC. Votre audioprothésiste peut activer un programme Bobine T.

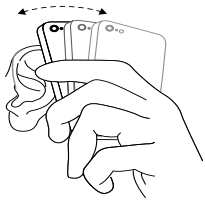
REMARQUE :

- La bobine T ne fonctionne pas sans une boucle d'induction ou un téléphone HAC.
- Si vous avez des difficultés à entendre avec la bobine T, demandez à votre audioprothésiste d'ajuster la fonction.
- Si aucun son n’est émis par l’aide auditive sur le programme bobine T, il est possible que la boucle d’induction soit arrêtée ou ne fonctionne pas correctement.
- Le son de la boucle d'induction et les sons captés par les microphones de l'aide auditive peuvent être mélangés si vous le souhaitez. Consultez votre audioprothésiste pour plus de détails.
- Si vous souhaitez arrêter la bobine T, passez à un autre programme d’écoute.

---

[1]Certains smartphones sont compatibles avec les aides auditives (HAC).Un téléphone HAC peut créer un signal magnétique qui peut être utilisé par l'aide auditive.La bobine T de l'aide auditive capte ce signal magnétique et le transforme en son.

Utilisation d'un téléphone



Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement. Trouver la position optimale pour tenir le téléphone peut exiger une certaine pratique.

Les suggestions suivantes peuvent être utiles :

1. Tenez le téléphone près de votre oreille ou près des microphones de l'aide auditive, comme illustré.
2. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position. L'aide auditive pourra peut-être éliminer ce Larsen.
3. Vous pouvez aussi éloigner légèrement le combiné téléphonique de votre oreille.

REMARQUE :

- Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires sans fil adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute.
- Votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.
- Si vous avez un smartphone, vous pouvez le coupler directement à vos aides auditives pour les connecter.Consultez "Options avancées ", page 30

Téléphones portables

Votre aide auditive est conforme aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.

Auto-Phone (en option)

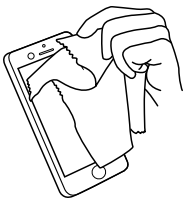
Si vous placez un aimant sur le téléphone, votre aide auditive pourra basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille.

Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebascule automatiquement sur le programme d'écoute précédent.

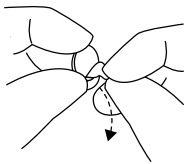
REMARQUE : Demandez à votre audioprothésiste d'activer Auto-Phone dans vos aides auditives.

Placez l'aimant Auto-Phone

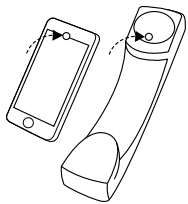
Placez l'aimant sur le combiné téléphonique comme indiqué ci-dessous :



1. Nettoyez soigneusement la surface. Utilisez un produit de nettoyage adapté.



2. Retirez la languette de l'aimant.



3. Placez l'aimant sur le téléphone.

PRÉCAUTION :

- En cas de coupures ou de bruit fort lors d'un appel, déplacez l'aimant Auto-Phone sur le combiné du téléphone.
- Utilisez uniquement les aimants fournis par Beltone.

Utilisation de la fonction Auto-Phone

1. Utilisez votre téléphone normalement.
2. Une petite mélodie indique que le programme téléphone est activé.

REMARQUE :

- Vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction Auto-Phone et vous permettra de bénéficier d'une bonne expérience d'écoute au téléphone.
- Si vous avez deux aides auditives avec la fonction Asymmetric Phone Handling activée, le volume sonore de l'aide auditive du côté opposé au téléphone sera diminué.
- Ne couvrez pas l'ouverture du haut-parleur du téléphone avec l'aimant.
- Si la fonction ne vous donne pas satisfaction, essayez de déplacer l'aimant dans une autre position pour améliorer la facilité d'utilisation et le confort.
- Si l'aide auditive ne passent pas systématiquement au programme téléphonique, essayez de repositionner l'aimant ou d'ajouter des aimants supplémentaires.

Auto-Phone Mises en garde

MISE EN GARDE :

- Avaler un aimant peut être dangereux pour la santé. En cas d'ingestion d'un aimant, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les aimants hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- L'aimant Auto-Phone peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme un défibrillateur ou un pacemaker) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez la fonction Auto-Phone. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm (12") des équipements sensibles aux champs magnétiques.

Options avancées

Utilisation d'un iPhone, iPad ou iPod touch (en option)

Votre aide auditive est certifiée « Made for iPhone, iPad et iPod touch», qui permettent la diffusion audio directe, y compris les appels téléphoniques mains libres*, et le contrôle depuis ces équipements mobiles.

*) Consultez beltone.com/compatibility.

Streaming audio avec un smartphone Android™

Certains smartphones Android peuvent envoyer un signal audio, y compris des appels téléphoniques, directement vers votre aide auditive. Votre téléphone doit être équipé de la version 10 d'Android (ou supérieure) et bénéficier également de la fonction ASHA (Audio Streaming for Hearing Aid).

REMARQUE : Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec l'aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste ou notre site Web. Voir au dos de ce manuel d'utilisation.

Contrôle de votre aide auditive avec l’application pour équipement mobile (en option)

L'application Beltone HearMax™ utilise les technologies avancées susmentionnées pour échanger et recevoir des signaux entre les aides auditives et les équipements mobiles. Vous pouvez utiliser l’application Beltone HearMax™ conçue pour vos aides auditives pour obtenir des mises à jour de vos aides auditives, trouver vos aides auditives, vérifier l’état de leur batterie, ou comme télécommande pour changer de programme ou ajuster le volume.

PRÉCAUTION :

- Connectez uniquement votre aide auditive à l’application mobile Beltone officielle.
- L'application doit être utilisée uniquement avec une aide auditive Beltone pour laquelle elle est conçue, et Beltone n'assume aucune responsabilité si l'application est utilisée avec une autre aide auditive.
- Ne désactivez pas les notifications de l'application.
- Installez les mises à jour pour garantir le bon fonctionnement de l'application.

REMARQUE :

- Si vous souhaitez obtenir une version imprimée du mode d'emploi de l'application pour , consultez notre site Internet (voir au dos de ce mode d'emploi) ou le service client.
- Pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation de ces équipements avec l'aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste ou notre site Web.

- Si votre équipement mobile Android Bluetooth® n'est pas compatible avec la transmission audio directe vers vos aides auditives, vous pouvez utiliser un Beltone Direct Phone Link 2 pour bénéficier de conversations en mode main-libre.

Beltone Remote Care et Beltone Remote Care Live (en option)

Beltone Remote Care
Si vous êtes inscrit(e) pour utiliser Beltone Remote Care compatible avec votre aide auditive, vous pouvez faire régler votre aide auditive à distance, sans avoir à vous déplacer chez votre audioprothésiste.

Il vous suffit pour cela d'avoir un équipement mobile connecté à Internet. Cela vous permet de :

- Demander l'assistance de votre audioprothésiste pour qu'il règle votre aide auditive à distance.
- Mettre à jour le micrologiciel de votre aide auditive vers une version plus récente pour assurer les meilleures performances possibles.

Ce service fonctionne uniquement si votre équipement mobile est connecté à Internet. Votre audioprothésiste peut vous fournir des informations concernant cette fonctionnalité et son fonctionnement avec l'application Beltone HearMax™.

Pour bénéficier de performances optimales lors du processus de mise à jour ou d'assistance à distance, assurez-vous que l'aide auditive est connectée à l'application Beltone HearMax™ et placée à proximité de votre équipement iPhone, iPad, iPod touch ou Androidavant d'appliquer les changements.

REMARQUE : Pendant le processus de mise à jour ou de réglage à distance, votre aide auditive s'arrête de fonctionner.

Beltone Remote Care Live
Ce service inclut également Beltone Remote Care Live. Grâce à ce service, vous pouvez obtenir une assistance en direct avec votre audioprothésiste à votre domicile.

Accessoires sans fil

Notre écosystème propose une gamme complète d'accessoires sans fil parfaitement compatibles entre eux. Ils vous permettent de transférer un son stéréo de haute qualité directement vers votre aide auditive.

Accessoires sans fil disponibles et fonctions

- **Un TV Streamer** vous permet de recevoir le son d'un téléviseur ou de n'importe quelle source audio directement dans votre aide auditive, au volume sonore qui vous convient.
- **Une télécommande de base** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine ou de changer les programmes de votre aide auditive.
- **Une télécommande avancée** vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine, de changer les programmes et d'afficher les réglages de votre aide auditive.
- **Un kit main-libre** vous permet de recevoir les conversations téléphoniques et le son stéréo dans l'aide auditive, et peut également servir de télécommande.
- **Un microphone de base** est un microphone qui peut être porté par d'autres personnes. Il améliore l'intelligibilité de la parole dans les situations bruyantes.
- **Un microphone avancé** fonctionne comme un **microphone de base**, mais sert aussi de microphone de table. De plus, il dispose d'une bobine téléphonique intégrée qui lui permet de se connecter à un système de boucle d'induction, d'un connecteur pour récepteur FM et d'une entrée audio mini-jack pour recevoir grâce à un cordon le son d'un ordinateur ou un lecteur de musique.
- **Une application** que vous pouvez installer sur votre équipement mobile pour permettre la diffusion et le contrôle directement depuis votre équipement mobile. Consultez "Options avancées ", page 30.

Accès aux accessoires sans fil
Pour vous connecter à un accessoire sans fil déjà couplé avec vos aides auditives, appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant environ 2 secondes. L'aide auditive émettra un son pour confirmer la connexion.

Pour plus d'informations sur le couplage de vos aides auditives avec un accessoire sans fil, consultez le mode d'emploi de l'accessoire sans fil concerné.

REMARQUE :

- Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir un aperçu des accessoires sans fil compatibles approuvés par Beltone A/S.
- Vous ne devez utiliser que des accessoire sans fil Beltone pour votre aide auditive sans fil.

Indicateur de batterie faible avec utilisation d'accessoires sans fil

REMARQUE :

Les piles s'usent plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil comme le streaming audio direct depuis votre TV avec votre TV Streamer. Lorsque la pile devient faible, les communications sans fil cessent de fonctionner. Une courte mélodie sera jouée toutes les cinq minutes pour vous faire savoir que la pile est faible. Le tableau ci-dessous montre la fonctionnalité avec différents niveaux de charge.

État	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Réception audio
Pile neuve / batterie chargée		✓	✓	✓
Pile/batterie faible	4 tonalités identiques	✓	✓	x
Pile/batterie vide	3 tonalités identiques et 1 tonalité longue	✓	x	x

Vous pouvez également vérifier l'état de la batterie dans l'application Beltone HearMax™.

Mode avion Mode de communication sans fil désactivé

Vos aides auditives peuvent recevoir des signaux sans fil. Par exemple, elles peuvent être contrôlées depuis votre équipement mobile ou votre télécommande. La transmission d'informations peut également se produire entre vos aides auditives. Dans certains cas, vous devez désactiver les fonctions sans fil en activant le mode Avion.

PRÉCAUTION :

- Cette aide auditive contient un émetteur de radiofréquences. Lorsque vous montez à bord d'un avion, suivez les instruction de la compagnie aérienne et désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.
- Désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.

REMARQUE : Les procédures décrites ci-dessous doivent être réalisées sur les deux aides auditives, même lorsque la communication inter-appareils est activée.

Désactivation des communications sans fil (activation du Mode Avion)

1. Arrêtez votre aide auditive.
2. Appuyez sur le bouton sélecteur de programme pendant 9 secondes.
3. Votre aide auditive va produire quatre doubles clignotements lumineux. Si vous portez votre aide auditive à ce moment, vous entendrez un double bip (♫♫) pendant 10 secondes, ce qui indique que l'aide auditive est maintenant en mode avion.

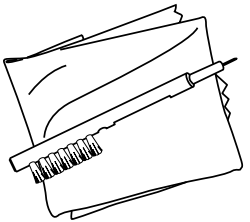
Activation des communications sans fil (désactivation du Mode Avion)

1. Arrêtez votre aide auditive, puis remettez-la en marche.
2. Les communications sans fil seront à nouveau activées après 10 secondes.

Nettoyage et entretien de l'aide auditive

Outils de nettoyage

Ces outils de nettoyage sont fournis avec votre aide auditive :



1. Chiffon doux.
2. Une brosse munie d'un aimant de batterie.
3. Un fil de nettoyage (non illustré)

Instructions générales pour l'entretien et la maintenance

REMARQUE : Pour obtenir la meilleure expérience possible et prolonger la durée de vie de votre aide auditive, il est important de la nettoyer et de l'entretenir.

Maintenir votre aide auditive en parfait état de marche est facile - il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Lorsque vous enlevez votre aide auditive, éteignez-la.
2. Après avoir retiré votre aide auditive, essuyez-la avec un chiffon doux pour la maintenir propre et sèche.
3. Si vous utilisez un produit de séchage, utilisez uniquement les produits recommandés.
4. Utilisez les produits cosmétiques, le parfum, l'après-rasage, le spray pour cheveux, les lotions, etc. AVANT de mettre votre aide auditive. Ces produits peuvent endommager ou décolorer votre aide auditive.
5. N'immergez jamais votre aide auditive dans un liquide.
6. Gardez votre aide auditive à l'abri de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil.

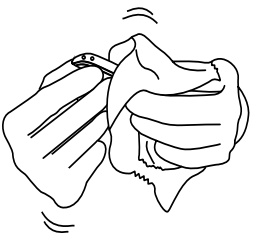
7. L'appareil est certifié IP68 pour sa résistance à l'eau et à la poussière :
   - L'appareil dispose d'une protection IP**6**X contre l'intrusion de poussière. Évitez d'exposer l'appareil à des poussières importantes.
   - L'appareil dispose d'une protection IPX**8** contre l'intrusion d'eau. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau et ne vous baignez pas, ne vous douchez pas et ne faites pas de sauna lorsque vous portez l'appareil.

PRÉCAUTION :

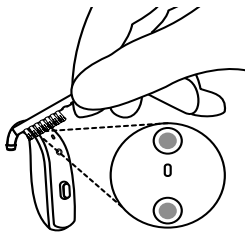
- N'utilisez jamais d'alcool ou de produits de nettoyage pour nettoyer votre aide auditive. Ceci peut endommager votre aide auditive et provoquer une réaction cutanée.
- Le cérumen ou la saleté présente sur votre aide auditive peut provoquer une infection. Pour éviter cette situation, nettoyez l'aide auditive comme indiqué.

Entretien quotidien et maintenance

Il est important de garder votre aide auditive propre et sèche chaque jour.Utilisez les outils de nettoyage fournis.



1. Essuyez votre aide auditive avec le chiffon.



2. Passez la brossette sur les microphones.

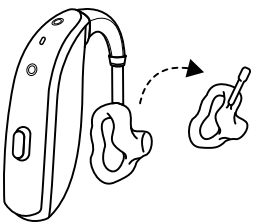
REMARQUE :

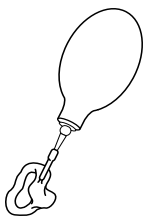
- N'insérer jamais les poils de la brossette ou la tige de nettoyage à l'intérieur des entrées du microphone. Ceci peut endommager votre aide auditive.

L'embout

Si votre aide auditive est équipée d'un embout, suivez les instructions suivantes :

1. Retirez l'embout et son tube de l'aide auditive avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'embout en utilisant un savon doux et rincez-le à l'eau tiède.
3. Séchez soigneusement l'embout et enlevez tout débris ou gouttelette d'eau du tube à l'aide d'une poire et d'un fil de nettoyage.



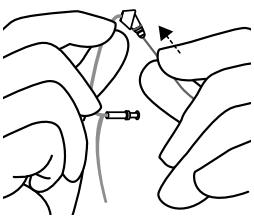


REMARQUE : Le tube de l'embout peut devenir rigide, cassant ou décoloré au fil du temps. Contactez votre audioprothésiste pour le changement de tube.

Le tube fin et le dôme

Si votre aide auditive est équipée d'un dôme, suivez les instructions suivantes :

1. Nettoyez l'extérieur des tubes fins et des dôme à l'aide d'un chiffon humide.
2. Si vous pensez que les tubes fins sont obstrués, retirez-les des aides auditives en tirant délicatement les connecteurs hors des aides auditives. Ceci peut nécessiter un peu de force.
3. Enlevez également le dôme. Consultez "Remplacement du dôme", page 44.
4. Pour éliminer l'humidité et les débris du tube fin, poussez le fil de nettoyage noir à travers le tube fin, en commençant par l'extrémité supérieure du tube fin.



REMARQUE : Nous vous recommandons de changer les dômes tous les trois mois.

Remplacement du dôme

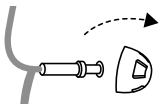
Nous recommandons que votre audioprothésiste vous montre comment changer de dôme. Vous devez changer de dôme tous les 3 mois, voire plus souvent selon les conseils de votre audioprothésiste. Un remplacement incorrect du dôme peut entraîner une chute du dôme à l'intérieur de l'oreille lors du retrait de l'aide auditive.

⚠ **PRÉCAUTION :**

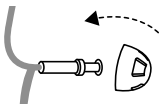
- Si vous pensez que vous avez un dôme coincé à l'intérieur de votre oreille, consultez votre audioprothésiste. Ces objets peuvent être nocifs et provoquer une infection de l'oreille.
- N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec votre aide auditive. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.

Dôme ouvert

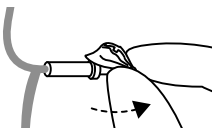
Les illustrations montrent un dôme ouvert, mais la procédure est la même pour tous les autres dômes. Veuillez suivre ces instructions pour remplacer un dôme.



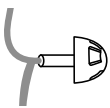
1. . Jetez le dôme usagé après l'avoir enlevé de l'écouteur. Ceci peut nécessiter un peu de force.



2. Enfoncez le nouveau dôme sur la nervure extérieure.



3. Vérifiez que le dôme est solidement fixé en soulevant la partie inférieure du dôme et en vérifiant que la partie centrale recouvre complètement l'extrémité nervurée.

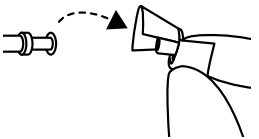


4. OK

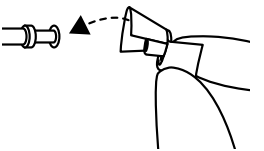
REMARQUE : Changez le dôme au moins tous les trois mois. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus de détails.

Dôme tulipe

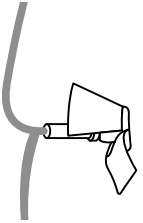
Pour changer un dôme tulipe, suivez les instructions suivantes.



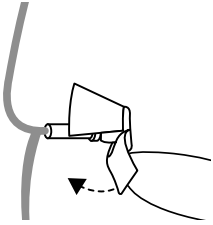
1. . Jetez le dôme usagé après l'avoir enlevé de l'écouteur. Ceci peut nécessiter un peu de force.



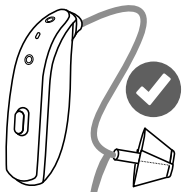
2. Repoussez le pétale le plus grand en arrière, puis placez le dôme tulipe sur l'extrémité nervurée .



3. Vérifiez que le dôme tulipe est solidement fixé en contrôlant que la partie centrale du dôme recouvre complètement l'extrémité nervurée de l'écouteur.



4. Poussez le pétale le plus grand vers l'avant.



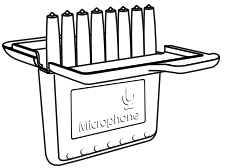
Cette illustration montre un dôme tulipe correctement fixé. Assurez-vous que le grand pétale recouvre le petit pétale.

Remplacement du filtre microphone

Les deux microphones de votre aide auditive sont protégés par un filtre microphone. Si vous constatez une détérioration du son ou une difficulté accrue à identifier l'origine des sons, le remplacement des filtres peut vous aider.

Vous aurez besoin d'une boîte de filtres microphones. Contactez votre audioprothésiste.

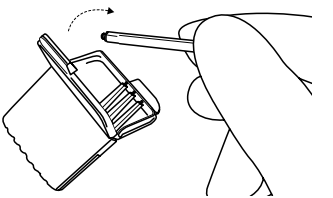
L'outil du filtre microphone a deux fonctions : une pointe d'extraction pour recueillir le filtre usagé et une pointe de remplacement avec un nouveau filtre.



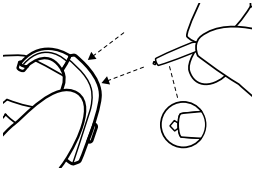
Boîte de 8 outils avec filtres microphones.

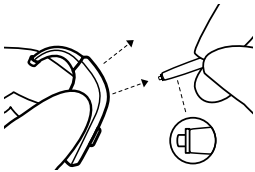
Remplacement de l'ancien filtre microphone

1. Ouvrez la boîte d'outils avec filtres microphones et sortez-en un. Chaque outil est équipé d'un petit crochet (pointe d'extraction) à une extrémité et d'un filtre microphone neuf à l'autre.

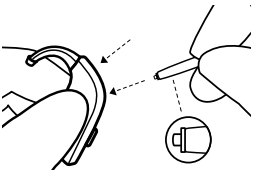


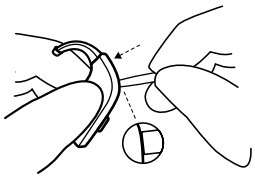
2. Insérez la pointe d'extraction dans le filtre microphone usagé, puis sortez-le. Il est important de le sortir droit, et non pas en biais.

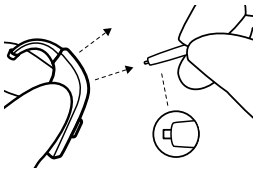




Insertion d'un nouveau filtre microphone







1. Insérez l'autre extrémité de l'outil (l'extrémité avec le filtre neuf) dans l'ouverture du microphone.
2. Appuyez délicatement sur le filtre neuf dans l'ouverture du microphone jusqu'à ce que la bague extérieure soit au même niveau que l'aide auditive.
3. Sortez l'outil en le tirant tout droit – le filtre microphone neuf doit rester en place.

REMARQUE : Appuyer sur le nouveau filtre du microphone avec le côté plat de l'outil permet de s'assurer que le filtre est correctement fixé.

PRÉCAUTION : N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec votre aide auditive. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.

Rangement de vos aides auditives rechargeables

Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, placez vos aides auditives dans le chargeur branché et chargez-les afin qu'elles soient prêtes à l'emploi quand vous en avez besoin.

Si les aides auditives ne vont pas utilisées pendant un certain temps, placez-les dans le chargeur branché à une prise de courant. Débranchez ensuite le chargeur de la prise de courant. Le chargeur et les aides auditives s'éteindront.

Si vous ne souhaitez pas ranger les aides auditives dans le chargeur, vous pouvez aussi simplement les éteindre manuellement.

Gestion des acouphènes

℞ ONLY (US)

Module Tinnitus Breaker Pro

Votre aide auditive Beltone dispose d'une fonction Tinnitus Breaker Pro (TBP) un outil servant à générer des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui peuvent soulager l'utilisateur de ses acouphènes. Le TBP peut générer un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste. En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

Indications d'utilisation du module TBP

Le module Tinnitus Breaker Pro est un outil qui génère des sons à utiliser dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes. Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 12 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec le module TBP.

Pour les audioprothésiste

Le Tinnitus Breaker Pro est destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients présentant des acouphènes, ainsi que des troubles auditifs conventionnels. Le réglage du module Tinnitus Breaker Pro doit être effectué par un audioprothésiste participant à un programme de gestion des acouphènes. Si l'audioprothésiste l'estime possible, les réglages ultérieurs du générateur de son Tinnitus Breaker Pro peuvent être effectués à distance et en temps réel avec audio, vidéo et chat dans l'application du patient.

Mode d'emploi du module TBP

Description

Le module Tinnitus Breaker Pro (TBP) est un outil logiciel qui génère des sons à utiliser dans le cadre de programmes de gestion des acouphènes, et qui sert à soulager temporairement l'utilisateur de ses acouphènes.

Explication du fonctionnement

Le module TBP est un générateur de bruit blanc dont la bande passante et l'amplitude de la modulation sont réglables. Le niveau de sortie et la fréquence de ce son peuvent être ajustés à des exigences thérapeutiques spécifiques déterminées par un médecin ORL ou un audioprothésiste.

Votre audioprothésiste peut moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple.
L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos préférences. Une fonction supplémentaire peut être activée par votre audioprothésiste, vous permettant de sélectionner des sons prédéfinis qui imitent les sons de la nature, tels que les vagues ou l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, votre audioprothésiste peut activer la communication inter-appareils. Le générateur de son Tinnitus Breaker Pro synchronisera alors le son dans les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TBP afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Lorsque la communication inter-appareils des aides auditives est activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la synchronisation des niveaux de sortie du TBP, de sorte que ces niveaux soient ajustés automatiquement et simultanément selon le bruit ambiant présent dans l'environnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.

Concept scientifique de base

Le module TBP crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du TBP est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également les acouphènes.

Le module TBP peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

Commande de volume du TBP

Le générateur de son a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences. Le niveau de sortie du générateur de son peut seulement être réglé dans la plage définie par l'audioprothésiste.

Le réglage du volume du TBP est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré.

Utilisation du module TBP avec une application

Les fonctionnalités du générateur de son contrôlées grâce au bouton de l'aide auditive peuvent être complétées avec l'application TBP installée sur un smartphone. Cette fonction est disponible pour les aides auditives compatibles, quand l'audioprothésiste a activé la fonction TBP lors du réglage de l'aide auditive.

REMARQUE : Pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone ou l'équipement mobile.

TBP - Données techniques

Type de signal audio : Numérique.

Sons disponibles

Le bruit blanc généré peut être réglé avec les filtres suivants :

Filtre passe-haut	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

L’amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d’atténuation maximale de 14 dB.

⚠ Délivrance de cet appareil

Une aide auditive avec générateur de son TBP ne peut être délivrée que sur ordonnance de votre médecin ORL et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci.TBP Afin d’éviter des dommages auditifs permanents, la durée d’utilisation quotidienne maximale doit tenir compte du niveau sonore du son généré.

Pour tout réglage du TBP, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que maux de tête, étourdissements, nausées, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d’utiliser le générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

Population ciblée
Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Il peut également être prescrit aux enfants âgés de 12 ans ou plus. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l’insertion et du retrait de l’aide auditive avec le module TBP.

Remarque importante pour les utilisateurs du générateur de son

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d’intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme de gestion des acouphènes ont été identifiés et mis en œuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

L'utilisation d'une aide auditive équipée d'un générateur de son doit se faire sur les conseils appropriés du médecin et / ou dans le cadre d'un programme global d'habituation aux acouphènes.

Mise en garde

⚠ **MISE EN GARDE :**

- Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
- Le générateur de son doit être utilisé uniquement sur conseil d'un médecin, d'un audiologiste ou d'un audioprothésiste.
- Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.

PRÉCAUTION :

- Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
- Cessez d'utiliser le générateur de son et consultez rapidement un médecin si l'une des situations suivantes se présente :
    1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
    2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
    3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
    4. Vertiges aigus ou chroniques.
    5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
    6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
    7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
    8. Douleur ou gêne dans l'oreille.
- Cessez d'utiliser le générateur de son et consultez rapidement votre audioprothésiste si vous ressentez des changements dans la perception des acouphènes, de l'inconfort ou une perception interrompue de la parole pendant l'utilisation du générateur de son.
- Le réglage du volume du TBP est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.

- Les enfants ou les personnes aux capacités intellectuelles réduites doivent être surveillés par une personne responsable lorsqu'ils utilisent l'aide auditive avec TBP.
- Si l'utilisateur est mineur, le réglage des paramètres du générateur de son à l'aide d'une application pour smartphone ne doit être effectué que par un parent ou le tuteur légal.
- Si l'utilisateur est mineur, le réglage à distance du générateur de son Beltone Remote Care ne doit être effectué que par un parent ou le tuteur légal.

⚠ Mises en garde aux audioprothésistes à propos de la fonction Tinnitus Breaker Pro

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

PRÉCAUTION : La puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. En conformité avec les recommandations du NIOSH, l'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85 dB SPL ou plus. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90 dB SPL ou plus. Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

Mises en garde et précautions générales

⚠ **MISE EN GARDE :**

- Ne laissez jamais les aides auditives à proximité des enfants ou des personnes aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites.
- Ne laissez jamais sans surveillance des enfants ou des personnes aux capacités cognitives, intellectuelles ou mentales réduites lorsqu'ils utilisent leur aide auditive. Une aide auditive contient de petites pièces qui peuvent être dangereuses si elles sont avalées.
- Avaler une aide auditive peut entraîner un étouffement et être dangereux pour la santé.
- En cas d'ingestion de toute pièce d'une aide auditive, consultez immédiatement un médecin.
- Consultez un audioprothésiste :
  - Si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif
  - En cas d'irritation de la peau
  - En cas d'accumulation excessive de cérumen dû au port de l'aide auditive
- Consultez également la section"Contre-indications", page 5
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le chargeur fourni par Beltone.
- Ne portez pas votre aide auditive lorsque vous êtes exposé à des radiations. Différents types de rayonnement (par exemple IRM ou scanner), peuvent affecter les réglages de votre aide auditive, entraînant un dysfonctionnement et des dommages potentiels à votre audition.
- Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, téléphones portables, équipements radio, détecteurs de métaux, etc.) ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils

peuvent cependant modifier brièvement la qualité sonore de votre aide auditive et peuvent créer des sons indésirables.

- N'utilisez jamais votre chargeur d'aide auditive dans des endroits où il y a des gaz explosifs, comme les mines, les gisements de pétrole ou autres, à moins que ces endroits ne soient certifiés pour l'utilisation d'aides auditives. Il peut être dangereux d'utiliser le chargeur d'aide auditive dans des endroits qui ne sont pas certifiés pour l'utilisation d'aides auditives.
- N'essayez pas de faire sécher votre aide auditive dans un four, un four à micro-ondes ou un autre appareil de chauffage. Ceci les fait fondre et peut causer des brûlures.
- Aucune modification de cet appareil n'est autorisée.

Mises en garde concernant les aides auditives puissantes

- Une aide auditive puissante peut produire un son très fort pour compenser une perte auditive sévère ou profonde. Il y a donc un risque d'endommager davantage l'audition résiduelle.
- Votre aide auditive a été personnalisée pour amplifier les sons faibles et forts en fonction de vos besoins particuliers. Si l'amplification semble trop forte ou si vous pensez que l'aide auditive fonctionne mal (par exemple, vous entendez un son déformé ou inhabituel), contactez votre audioprothésiste. Une aide auditive qui ne fonctionne pas correctement peut endommager votre audition.
- En général, l'exposition à des sons forts peut endommager votre audition. Il peut s'agir de musique forte ou d'environnements bruyants. Vous pouvez protéger au mieux votre audition en réduisant votre exposition aux sons et aux environnements bruyants ou en utilisant une protection auditive.
- À l'attention des audioprothésistes : Une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'une aide auditive dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132

dB SPL, mesuré au coupleur 2cc en conformité avec IEC 60318-5:2006. L'audition restante risque d'être endommagée davantage.

⚠ **PRÉCAUTION :**

- Utilisez votre aide auditive selon les recommandations de votre audioprothésiste. Une utilisation incorrecte peut endommager votre audition.
- N'utilisez jamais une aide auditive endommagée. Elle peut ne pas fonctionner correctement et endommager votre audition. Elle peut également provoquer des égratignures ou des plaies dues à des bords tranchants.
- N'utilisez que les consommables Beltone, par ex. tubes, embouts ou dômes.
- N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec votre aide auditive. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.
- Ne tentez pas de modifier vous-même la forme de l'aide auditive ou des accessoires. Ceci peut provoquer des réactions cutanées, des égratignures ou des plaies dues à des bords tranchants.
- Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment. Faites attention à ne pas les intervertir car cela pourrait endommager votre audition. Vos aides auditives sont marquées par un code couleur. Gauche = bleu. Droite = rouge.
  Si vos aides auditives ne sont pas marquées par un code couleur, demandez à votre audioprothésiste d'en ajouter un.
- Si vous ressentez des effets secondaires, contactez votre audioprothésiste. Les effets secondaires possibles avec le port d'une aide auditive peuvent être :
  - Vertiges
  - Acouphène

  - Diminution de la perception auditive
  - Nausées
  - Maux de tête
  - Réactions cutanées
  - Excès de cérumen

- Si vous pensez que vous avez un objet coincé dans votre oreille, contactez votre audioprothésiste. Ces objets peuvent être nocifs et provoquer une infection de l'oreille.
- Si vous avez une plaie ou une blessure à l'endroit où votre aide auditive touche votre oreille ou votre tête, l'utilisation continue de l'aide auditive peut l'aggraver ou l'empêcher de guérir. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir de l'aide.
- Votre aide auditive est réglée en fonction de votre audition. Ne permettez à personne d'autre d'utiliser votre aide auditive car cela peut endommager son audition.
- Lorsque vous utilisez des communications sans fil, votre aide auditive utilise des transmissions à codage numérique de faible puissance pour communiquer avec d'autres appareils sans fil. Il est possible, mais peu probable, que d'autres équipements électroniques soient affectés. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement électronique concerné.
- Désactivez les communications sans fil de l'aide auditive lorsque nécessaire.

Pour les audioprothésistes

⚠ **MISE EN GARDE :** Le niveau de pression acoustique développé dans les oreilles des enfants peut être considérablement plus élevé que chez les adultes. Il est recommandé d'effectuer une mesure RECD afin de garantir une cible correcte.

PRÉCAUTION : Ne changez pas la coque extérieure ou toute partie d'une aide auditive si vous n'êtes pas protégé contre les ESD (décharges électrostatiques).

Mises en garde de cybersécurité

Le non-respect de ces précautions peut compromettre la sécurité des informations de votre aide auditive et potentiellement provoquer une perte auditive ou des acouphènes.

⚠ **PRÉCAUTION :**

- Ne connectez votre aide auditive qu'à un ordinateur ou un équipement de confiance, ou utilisé par votre audioprothésiste.
- Pendant 3 minutes après le démarrage, votre aide auditive est ouverte aux connexions. Ne redémarrez pas votre aide auditive si vous n'êtes pas invité(e) à le faire par une personne de confiance, car cela pourrait compromettre la sécurité de votre appareil.
- Si votre aide auditive émet le son de couplage à un moment inattendu, cela peut indiquer qu'une personne a accédé à votre aide auditive.
- Connectez uniquement votre aide auditive à l'application mobile Beltone officielle.
- Enregistrez uniquement les réglages à distance que vous attendez.
- Utilisez toujours la dernière mise à jour du micrologiciel disponible pour votre aide auditive.
- N'acceptez que les appels d'assistance en direct de l'audioprothésiste que vous attendez.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
Sifflement excessif, Larsen	L'embout ou le dôme est-il correctement inséré dans l'oreille ?	Remettez-le en place.
	Le volume est-il trop élevé ?	Si vous avez augmenté le volume, essayez de le réduire.
	Tenez-vous votre main ou un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre oreille ?	Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre audioprothésiste ou votre médecin pour vérifier que vos oreilles ne contiennent pas de cérumen. Certaines personnes produisent plus de cérumen après avoir été équipées d'aides auditives.
Aucun son	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche. Consultez "Utilisation de l'aide auditive", page 21.
	L'aide auditive est-elle sur le programme bobine T ?	Mettez-la sur un programme microphone.
	L'aide auditive est-elle chargée ?	Placez l'aide auditive dans le chargeur pour la charger. (Voir le

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
		mode d'emploi de votre chargeur.)
	Le tube, l'embout ou le dôme est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Y a-t-il un excès de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.
Le son est-il déformé, brouillé ou faible ?	Le tube, l'embout ou le dôme est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste.
	L'aide auditive a-t-elle été exposée à l'humidité ?	Utilisez un dessiccatif (kit de séchage).
La pile/batterie se vide très rapidement	Avez-vous laissé votre aide auditive en marche pendant longtemps ?	Placez toujours vos aides auditives dans le chargeur pour les recharger lorsque vous ne les utilisez pas, par exemple pendant la nuit, ou éteignez-les.
	L'aide auditive est-elle âgée ?	Consultez votre audioprothésiste.

Problème	Cause possible	Solution éventuelle
L'aide auditive ne se recharge pas	L'aide auditive est-elle correctement placée dans le chargeur ?	Réinsérez l'aide auditive dans le chargeur.
	Le chargeur d'aide auditive est-il branché à une source d'énergie ?	Branchez le chargeur à une source d'alimentation. (Voir le mode d'emploi de votre chargeur.)
Vous avez encore un problème non résolu ?		Consultez votre audioprothésiste.

⚠ Mises en garde aux audioprothésistes (États-Unis uniquement)

Attentes concernant l'aide auditive

- Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques.
- Une utilisation régulière de l'aide auditive est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.
- L'utilisation de l'aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

⚠ Mises en garde aux audioprothésistes

Un audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) avant de proposer une aide auditive. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
4. Vertiges aigus ou chroniques.
5. Perte auditive unilatérale brusque ou débutante de moins de 90 jours.

6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

Avertissement important pour les utilisateurs d'aide auditive

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL). Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré(e) comme candidat(e) pour l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audioprothésiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive.

L'audioprothésiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de l'aide auditive pour évaluer votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audioprothésiste ou au distributeur de sélectionner et régler une aide auditive correspondant à vos besoins.

Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et son utilisation est fortement découragée.

Enfants avec perte auditive

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audioprothésiste pour une évaluation et une rééducation, car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audioprothésiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant présentant une perte auditive.

Informations légales

Garanties et réparations

Toutes les aides auditives du fabricant sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, le fabricant s'engage à garantir un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, le fabricant s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion du fabricant, être remplacées par de nouveaux produits ou par des produits fabriqués à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste.

Si une aide auditive présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

Informations sur les températures

Les aides auditives sont soumises à de nombreux tests de température et d’essais en chaleur humide entre -25 °C (-13 °F) et +70 °C (+158 °F) selon des exigences internes et les standards du marché.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de +5 °C (+41 °F) à +40 °C (104 °F) à une humidité relative comprise entre 15% et 90%, sans condensation, mais ne nécessitant pas une pression partielle de vapeur d’eau supérieure à 50 hPA. Une pression atmosphérique comprise entre 700 hPa et 1060 hPa est recommandée.

Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de :

- -25 °C (-13°F) à +5 °C (41°F)
- +5 °C (41 °F) à +35 °C (95 °F) à taux d'humidité relative jusqu'à 90 %, sans condensation
- >+35 °C (95 °F) à +70 °C (158 °F) à une pression de vapeur d'eau allant jusqu'à 50 hPa.

Temps de préchauffage : 5 minutes.
Temps de refroidissement : 5 minutes.

Durée de vie prévue

La durée de vie prévue du produit lorsqu'il est utilisé comme prévu est de :

Produit	**Durée de vie**
Aide auditive	5 ans
Batterie rechargeable intégrée	5 ans
Dôme	3 mois
Tube	2 ans
Coude	2 ans
Embout, souple (silicone)	2 ans
Embout, dur (acrylique)	5 ans
Accessoires électroniques, par ex. accessoires sans fil	5 ans

Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'équipement génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : L'appareil est conforme aux exigences générales de sécurité et de performance de l'Annexe I du Règlement UE sur les dispositifs médicaux 2017/745 (RDM).
- Par la présente, Beltone A/S déclare que l'équipement radio de type CABR70 est conforme à la directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques (RED).
- Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.beltone.com/declarations.
- Aux États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- Pour les autres exigences réglementaires internationales, veuillez vous référer aux exigences réglementaires du pays concerné.
- Canada : ces aides auditives sont certifiées selon le règlement ISED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi Japonaise sur la radio (電波法) et à la loi Japonaise sur les entreprises de télécommunication (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).

Désignations

Les informations de ce mode d'emploi s'appliquent aux types d'aides auditives suivants :

CABR70, FCC ID: X26CABR70, IC6941C-CABR70.

Modèles disponibles

Les aides auditives **mini contour d'oreille (mini BTE)** de type **CABR70** avec FCC ID X26CABR70, numéro IC 6941C-CABR70 et batterie rechargeable Li-ion sont disponibles dans les modèles suivants :

IMG1772-DWC, IMG972-DWC, IMG672-DWC

Les aides auditives **contour d'oreille (BTE)** de type **CABR70** avec FCC ID X26CABR70, numéro IC 6941C-CABR70 et batterie rechargeable Li-ion sont disponibles dans les modèles suivants :

IMG1776-DWC, IMG976-DWC, IMG676-DWC

Cet appareil transmet et reçoit des signaux RF dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz. La puissance de sortie RF nominale transmise à 2,4 GHz est de : ≦ 4 dBm.

L'appareil est équipé d'une radio à induction magnétique fonctionnant à la fréquence de 10,66 MHz. L'intensité du champ magnétique de la radio est de : Max. -24 dBµA/m à une distance de 10 m.

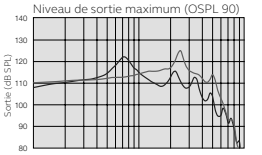
Puissance de sortie de charge à 333 kHz : 300 mW.

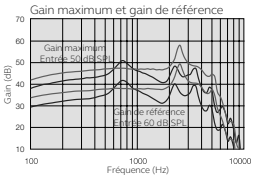
Données techniques

Mini BTE

Modèles : IMG1772-DWC, IMG972-DWC, IMG672-DWC

		Tube fin	Fermé	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	35	42	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	51 44	58 51	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	122 111	125 118	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0.2 0.1 0.4 0.3	0,3 0,7 0,4 0,1	%
Sensibilité de la bobine T (entrée 1 mA/m) Sensibilité HFA de la bobine T (entrée 31,6 mA/m ANSI) Sensibilité maximum de la bobine T (entrée 1 mA/m)	Max. HFA HFA	82 96 76	89 102 81	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé) Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit		22 9	20 10	dB SPL
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-6980	100-6380	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)		25	25	Heures





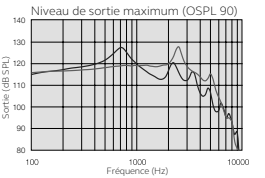
Courbe noire : Tube fin
Courbe grise : Dôme fermé.

Données conformes à ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Mesuré au coupleur 2cc.

BTE

Modèles : IMG1776-DWC, IMG976-DWC, IMG676-DWC

		Tube fin	Fermé	
Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	40	45	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	53 47	60 53	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	127 116	128 122	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0.1 0.1 0.7 0.4	0,3 0,7 0,6 0,2	%
Sensibilité de la bobine T (entrée 1 mA/m) Sensibilité HFA de la bobine T (entrée 31,6 mA/m ANSI) Sensibilité maximum de la bobine T (entrée 1 mA/m)	Max. HFA HFA	85 100 78	91 105 83	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé) Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave, sans réducteur de bruit		22 9	20 10	dB SPL
Bande passante IEC 60118-0 : 2015		100-6990	100-6240	Hz
Autonomie (batterie rechargeable)		25	25	Heures



Courbe noire : Tube fin
Courbe grise : Dôme fermé.

Données conformes à ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Mesuré au coupleur 2cc.

Informations supplémentaires

Remerciements

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright ® 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS, ET TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION

COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

REMARQUE : Le badge "Made for iPhone" signifie qu'un équipement a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone, iPad et iPod touch et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet équipement et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques.

© 2022 GN Hearing Care Corporation. Tous droits réservés. Beltone est une marque déposée de GN Hearing Care Corporation. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC. Le nom et le logo Bluetooth sont des marques déposées, propriété de Bluetooth SIG, Inc.

Remarques

Remarques

Remarques

Manufacturer according to
EU Medical Device Regulation 2017/745:

Siège mondial
Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemark
beltone.com

Contacts locaux :

France
GN Hearing SAS
Zone Silic – Bâtiment Québec
19 rue d'Arcueil
FR-95150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
beltone.fr

Belgique
GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél: + 32 (0)2 513 55 91
info@beltone.nl
beltone.nl

401762003FR- 22.02 - Rev. A (Date d'émission : 2022.02.01)

CE
0297

Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant légal Beltone A/S et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.